

Desastres del temporal en toda la República Aparece un cadáver que no ha sido identificado La inundación en Bebedero no tiene precedentes

DIA 12

De Puntarenas

Telefonema recibido a las 9 horas:

—Despeja el tiempo por el oeste; magnífico signo. Ignórase aun lo ocurrido en Guanacaste. Autoridades despacharon dos gasolinas en solicitud de informes. Hácense preparativos para posibles auxilios. Tráfico naviero en el Golfo interrumpido por fuertes y peligrosos chubascos. Calles convertidas en lagunas.

Dos héroes

Telefonema de Puntarenas, recibido a las 10 horas:

—Dos hombres llegan de Bolsón en un bongo y a vela; desafiaron heroicamente los peligros del fuerte chubasco. Informan de grandes inundaciones en el Guanacaste, sin detalles. Consideran grave la situación en Bebedero. Bolsón inundado. Vecinos defiéndense en las alturas. Existe alarma en esta ciudad.

De Barranca

Por teléfono refiere el guarda a las 11 horas:

La creciente del río no cede; del puente no quedan ni señales. La inundación amenaza al vecindario; las gentes han marchado a Bonilla y El Roble. El río arrastra reses ahogadas y árboles de colosales proporciones. En la bajura de Bonilla se ha inundado la vía férrea en una distancia de trescientas varas. Los pescadores suspen-

dieron sus tareas hace tres días. Sintióse anoche fuerte movimiento sísmico.

Aviso de Villa Colón

A las 9 horas: Oscúrese el cielo, tornándose nebuloso y triste. Son indicios de que se acerca el temporal. El Ferrocarril ha tomado precauciones escalonando sus cuadrillas de peones para caso de derrumbes.

Hasta ahora los trenes circulan sin dificultades.

De Limón

Telegrama recibido a las 10 horas:

—Sin novedad. El Parismina cargando banano. Trenes circulan perfectamente. Tiempo bueno. Sentimos lo que ocurre en el interior. Nos llegan rumores aflictivos.

De Turrialba

Comunican a las 10 horas.

(Pasa a la segunda página)

Continúa el temporal. A cortos intervalos cesa la lluvia, que es débil pero muy molesta. No ha sido restablecido el servicio de tranvías. El movimiento comercial ha decaído notablemente.

Ningún atractivo en la ciudad; todo es agua, fango y molestias.

Telégrafos y teléfonos

Sin comunicación telegráfica con Puntarenas; el telégrafo presta regulares servicios al Gobierno y al ferrocarril del Pacífico, que lo han acaparado.

La Electric Light & Traction Company

Reporte suministrado a las 10 horas:

—Los señores Zinc y Ross permanecen en el Brasil dirigiendo los trabajos de reparación. Imposible librar la boca del túnel del aterro que la cubre, porque el río permanece crecido. Es un bloque enorme de concreto procedente de la cortina que defendía la gran presa contra los efectos de las corrientes del río Uruca, el que forma la presa.

Para males mayores

Cae en la madrugada un derrumbe en la taula de la planta de los Anonos y paran las máquinas. La Electric Light queda imposibilitada para suministrar fuerza motriz y alumbrado incandecente. Cesa el trabajo en muchos talleres. Esta circunstancia empeora la situación.

Felipe J. Alvarado y Co.

Funciona sin interrupción la planta eléctrica de esa empresa. Uno de los socios de la Compañía visita las oficinas de la Electric Light Co. a ofrecer fuerza para el servicio tranviario pero no encuentra un jefe con quien entenderse y desiste de su empeño. Suministra fuerza para el alumbrado del hospital y otros servicios públicos. Lluévenle solicitudes de servicios, que no acepta.

Ferrocarril al Pacífico

Reporte de la mañana:
—La misma situación del día anterior, agravada por un sinnúmero de derrumbes caídos en la noche entre los kilómetros 54 y 70. Los trenes llegan a Balsa. De Puntarenas no salen. Ocupa la empresa, corrigiendo desperfectos, doscientos peones. Inutilizado el servicio telegráfico. Sirvense del telefónico.

Existe absoluta desorientación en los negocios de cambios.

El mercado de moneas es un caos; nadie se explica la causa o causas de esta situación. El desorden ha provocado alarma en el comercio; el estado de cosas es caótico.

Operaciones bancarias

El miércoles los Bancos cerraron operaciones vendiendo al 418 %.

Debido a las formales declaraciones que hiciera ese mismo día el Secretario de Hacienda acerca de la contratación del empréstito, cuya operación el señor Soley da por hecha, consideró que el cambio bajaría como era natural.

Efectos opuestos

No ocurrió así, pues ayer los Bancos abrieron negocios liquidando al 420 %; no vendían.

He aquí el tipo para liquidaciones:

Dólares a 420 %
Libras a 374

Mayor desorientación

Esta inesperada circunstancia provocó una mayor desorientación en el mercado. Los comerciantes establecieron inmediatamente una intensa demanda empeorando de consiguiente la situación que cada momento se presenta más desagradable.

Ni por esas...

A todo esto el señor Ministro de Hacienda dice y repite sin reservas de ninguna naturaleza que de un momento a otro él ha de firmar el contrato de empréstito. Ni por esas... contiénesse el pánico que reina en el mercado.

Una entrevista

La tuvimos a las 9 horas con el Director del Banco de Costa Rica, señor Smith. Fue breve.

Le preguntamos: ¿cómo se explica Ud. esta enorme e intempestiva alza del cambio en momentos que está para firmarse la contratación de empréstito?

—No me la explico, como no me explicaría tampoco el ex-

sivo bamboleo de un barco que flotara en un estanque defendido de los vientos por elevados muros.

Un posible factor

Sin embargo, — agregó el Sr. Smith, — es posible que influya

Existe un verdadero caos en el mercado monetario de esta capital

en la situación la Ley de Caja de Conversión que entrará en vigencia el 25 del corriente. Algo especial descubre el comerciante en esa ley que afecte momentáneamente sus intereses, que se preocupan ahora por comprar la mayor cantidad de dólares posible para liquidaciones de derechos aduaneros.

Al cerrar la edición

Han llegado a venderse dólares hasta el 425 por ciento. El pánico aumenta.

El comercio ha establecido una demanda excesiva, lo que contribuye al mayor desbarajuste en el mercado.

¿Qué es lo que pasa?

Grecia resolvió firmar la Convención de Mudania y entregará la Tracia

Francia no podrá pagar sus deudas en los próximos cuatro años

FRANCIA Y SUS DEUDAS

París, 12.—Francia no podrá hacer frente a ninguno de los pagos de su deuda durante los próximos cuatro años, pues todos los ingresos disponibles de ese período deben dedicarse a la reconstrucción de las regiones devastadas, según el "Herald" de París que cita una de las autoridades más respetables del ministerio de Finanzas francés.

CONJETURAS SOBRE LAS ELECCIONES EN INGLATERRA

Londres, 12.—Hay una probabilidad contraria de que antes de las elecciones se verificarán antes de que termine este año, a pesar de la afirmación de la prensa de que es inevitable un llamamiento al país antes de Navidad.

GRECIA RESUELVE FIRMAR LA CONVENCION DE MUDANIA

París, 12.—Grecia decidió firmar la Convención de Armisticio de Mudania y evacuar la Tracia, de acuerdo con las condiciones estipuladas, que la cancillería francesa ha informado oficialmente.

Mañana se dará un baile en honor de un distinguido grupo de señoritas

Mañana, a las 20 horas, se verificará un baile en la residencia de don Luis León Páez y su señora esposa doña Rosita Peña de León Páez, organizado por un grupo de nuestros pollitos en honor de las distinguidas señoritas Marta Soto S., Margarita Alvarez, Sophie Fischel, Alicia Coronado, Lidia Curdián, Elsa Zeller, Hortensia Echeverría, María Cristina Pattoni, Claudia Gotay, Hilda Ulloa, Marta Mora, Victoria Co-

ronado, Claudia Serrano, Lolita Zeller, Aida Paynter y Alida Pattoni.

Integran el Comité organizador de la fiesta los jóvenes Luis Echeverría, Rafael Hine Ch., Anselmo Sasso y Ricardo Brea ley.

Existe entre el elemento "más joven" y aun en el que no es del todo joven, señalado entusiasmo por esta nueva fiesta social.

Mr. Wilson visita a los funcionarios de la República

El Gerente de la Costa Rica Oil Co. hizo hoy visitas de cortesía a los funcionarios de la República e inmediatamente reanuda las conversaciones con el Jefe del Estado y los miembros de su Gabinete para ver de llegar cuanto antes a un arreglo en las dificultades que aquella compañía tiene pendientes con el Gobierno, pues según Mr. Wilson, son sus deseos empre-

der trabajos en mayor escala en busca del codiciado petróleo. En cuanto las cosas queden convenientemente arregladas, serán importantes tres o cuatro máquinas más, para abrir simultáneamente otros tantos taldros más en la zona de Cahuita, que es donde la compañía tiene puestas todas sus esperanzas para obtener el petróleo en cantidad comercial.

Crónicas de New York

Un automóvil para cada 5 personas

—¿Cuánto dinero tiene usted en el banco? Impertinente le pregunta: pero usted sabe que los periodistas somos impertinentes. Si no preguntáramos tanto, el público no sabría noticias. Cuánto tiene usted en el banco? Casi seguramente usted sabe cuánto tiene. Si no lo sabe exactamente, lo sabe aproximadamente. Puede estar equivocado en unos pocos pesos, o en unos pocos miles de pesos. Pero es casi seguro que no está equivocado en muchos cientos de miles de pesos. Y agregaría yo que es seguro que no está equivocado en un millón de pesos, menos todavía en un millón de dólares.

Le preguntaron a Henry Ford cuánto dinero tenía en el banco y contestó:

—No lo puedo decir de una manera precisa sin ver los libros, pero corriendo el riesgo de equivocarme en unos quinientos o veinte millones, puedo decir que tengo alrededor de ciento setenta millones de dólares.

Ahora bien, aunque parezca curioso, cuanto más alta sea la cantidad

en la cual pueda equivocarse una persona al decir cuanto dinero tiene en el banco, más peso tiene su palabra cuando hace cálculos de cualquier naturaleza. Es importante el hombre que puede equivocarse en quinientos o veinte millones de dólares cuando se trata de decir a boca de jarro cuánto dinero tiene en el banco. Contestando con honradez, ni usted ni yo nos podemos equivocar así.

Hablando del futuro, Ford dice que dentro de poco en este país habrá un automóvil de paseo por cada cinco habitantes, lo que equivale a decir que habrá un automóvil por cada familia.

Dice, además, que el caballo va a desaparecer de las haciendas, reemplazado por el tractor, como ha desaparecido de las ciudades de los Estados Unidos, reemplazado por los automóviles.

Y habrá que creerle a Ford esto, por lo mismo que está expuesto a equivocarse en quinientos o veinte millones cuando se le pida algún cuánto dinero tiene en el banco.

CARLOS QUINCY

Se expulsa del país a un predicador evangélico de raza de color

No. 1

JULIO ACOSTA GARCIA

Presidente Constitucional de la República de Costa Rica

Traída a la vista la información con el fin de averiguar si el Sr. J. W. Manns, mayor de edad, casado, natural de Florida, Estados Unidos de Norte América, quien se encuentra en tránsito en esta República, se ha hecho acreedor por su conducta y por sus prédicas a ser considerado como extranjero pernicioso y en consecuencia, expulsado del país;

Considerando:

Que del expediente respectivo aparece que el Sr. J. W. Manns, con pretexto de predicas evangélicas hechas en la ciudad de Limón, ha tratado de soliviantar los ánimos de los individuos de la raza de color contra los de raza blanca, aquí domiciliados, por cuyo motivo debe de conceptuarse comprendido en la disposición del inciso 4º, artículo primero de la ley de 18 de junio de 1894, pues a juicio del Poder Ejecutivo constituye un elemento peligroso para la tranquilidad pública;

Considerando:

Que hecha la prevención verbal al referido señor J. W. Manns, de que si no se abstiene de tal género de propaganda, el Poder Ejecutivo se vería en el caso de decretar su expulsión, dicho señor manifestó su intención en abandonar el país,

por lo cual se dictaron las diligencias conducentes, y el señor Manns tomó tren para Limón con objeto de embarcarse.

Por tanto,

En virtud de lo expuesto en Consejo de Gobierno,

RESUELVE:

Expulsar del territorio de la República al mencionado señor J. W. Manns.

Dado en la ciudad de San José a los once días del mes de octubre de mil novecientos veintidós.

JULIO ACOSTA

El Secretario de Estado en el Despacho de Relaciones Exteriores y Carteras Anexas J. A. CORONADO

El Secretario de Estado Encargado de los Despachos de Gobernación y Policía, AQUILES ACOSTA

El Subrio. de Estado Encargado de los Despachos de Hacienda y Comercio TOMAS SOLEY GUELL

El Secretario de Estado en el Dpcho. de Educación Pública, MIGUEL OBREGON

El Secretario de Estado en el Despacho de Fomento, NARCISO BLANCO

El Srío de Estado en el Despacho de Seguridad Pública, AQUILES ACOSTA

Se comprende la justicia de México al negarse a firmar el tratado previo al reconocimiento

Washington.—De amigos íntimos del Presidente Harding se ha obtenido confirmación de la noticia de que el Gobierno de los Estados Unidos reconocerá pronto al Presidente Obregón. Un representante de la Casa Blanca, que había dicho recientemente que el reconocimiento estaba distante, declara que las relaciones se reanudarán pronto. El anuncio de la política del Presidente Obregón de "prudente espera" en su mensaje al Congreso, ha sido acogida favorablemente en los centros del Gobierno. Ahora se reco-

noce que el progreso hacia el reconocimiento es sólo mecánico y que depende de la celeridad con que la Corte Suprema mexicana decida en los casos ulteriores sobre los derechos de propiedad norteamericanos. En Washington no se ha hecho objeción a la declaración del Presidente Obregón de que prefiere demostrar su capacidad antes que firmar un tratado que hiera la dignidad nacional de México. Ni se cree que el Secretario Hughes, a su regreso del Brasil, insistirá en la firma previa de ese tratado.

Los desastres del temporal

(Viene de la primera página)

De Roca Carballo

Llueve poco. Sin embargo, el día amaneció un tanto desagradable. Trenes corren a las horas de itinerario. Sin otra novedad.

De Orotina

Telegrama: En Quebras, la alcantarilla de la vía férrea ha sido aterrada. Si ha sufrido daños, el perjuicio será considerable para el Ferrocarril.

En Concepción

Orotina, por teléfono: Un propio que llegó de Concepción informa que los derrumbes y lavados ocurridos allí son considerables.

El correo

Orotina. Por teléfono. A las 8 horas. Haciendo un esfuerzo verdaderamente heroico, llegaron peones con las valijas del correo para Puntarenas. Si-guen con ellas para su destino.

En kilómetro 96, Caldera y Mata Limón, formáronse grandes lagunas. En determinados lugares las aguas subieron dos metros sobre el nivel de la vía férrea. No pueden apreciarse aun los daños.

Grandes derrumbes

La Roca convirtióse en imponente catarata. De lo más elevado ha caído gran cantidad de piedras y cascajo levantando en parte la vía y hundiendo en otras. Los perjuicios son inapreciables.

Renace la calma

Orotina. Por teléfono. A las 12 horas. Ha cesado la lluvia. En el pueblo renace la calma. Todo hace suponer que ha pasado el temporal.

Nota.—Los informes anteriores los debemos a la amabilidad del Subdirector de Telégrafos, señor Sagot.

Piden auxilios

A las 7 horas, el Ministro de Gobernación recibió un despacho telefónico de Puntarenas, comunicándole que el vecindario de Bebedero solicitaba urgentes auxilios. Que allí ha ocurrido una inundación sin precedente.

Disposición ministerial

El ministro ordena a las autoridades de Puntarenas salga sin tardanza una expedición a Bebedero a prestar toda clase de socorros a los damnificados. El mandato fue cumplido sin tardanza.

La Cruz Roja

Por imposibilidades para su movilización no pudo salir ayer para Bebedero la brigada de la Cruz Roja, organizada antier para aquella expedición. Para socorros habiase ordenado comprar una buena cantidad de víveres en Puntarenas.

Informes oficiales

Del Inspector de Telégrafos don Mauricio Soto, a su superior:

La Bajura de Aranjuez se ha convertido en un mar. Fué arrastrado por Río Negrito, perdiendo la cabalgadura. Salvé la vida milagrosamente. No me fue posible avanzar. Riachuelos Cabaña, Seco y Ciruelas tampoco dan vado. Línea telegráfica muy estropeada.

Planta perjudicada

De Grecia, al Subinspector Gral. de Telégrafos.—Temporal perjudicó la planta eléctrica que suministra alumbrado a la ciudad de Grecia. Los daños parecen ser un tanto considerables. El suceso muy sentido en la población.

Aparece un cadáver

Informe telefónico de Puntarenas, al mismo funcionario de Telégrafos:

—Durante lo más fuerte del temporal las aguas inundaron los edificios de las proximidades del Mercado. Allí apareció un cadáver que las corrientes arrojaron a un callejón. No se le ha identificado.

De San Carlos

Anunció el telegrafista a las 6 horas: Iníciase el temporal, (y quedó interrumpida la comunicación). Lo que demuestra que el mal tiempo sigue para el norte.

De Puntarenas

Telefonema particular, de anoche:

Despeja el tiempo. Temporal sigue al norte. Inquietos por lo que pueda ocurrir en Guanacaste de donde no se tienen aun completas informaciones.

En la Meseta Central

A las 14 horas principiáronse a recibir noticias telegráficas de todas las poblaciones de,

importancia de la meseta central de que las lluvias habían calmado y que el tiempo era magnífico.

En esta capital hizo una tarde preciosa. La ciudad tomó su acostumbrada animación y en la noche todo fue alegría.

DIA-13

Aspecto del día

En la meseta central. En la mañana, húmedo y frío; escarcha suavemente. A las 8 horas, cambia el aspecto del tiempo, mejorando. Pero no desaparece la neblina, precursora de la lluvia.

De Puntarenas

A las 8 horas hablamos por teléfono con don Luis París.

Díjonos: Llovizna sin tregua; el aspecto de la ciudad es desagradable. Sin noticias aun del Guanacaste. No es cierto que apareciera en una callejuela del mercado un cadáver.

Observación

El informe a que primeramente aludimos referente a este luctuoso suceso, lo obtuvimos de fuente oficial, es decir, nos fue suministrado por un alto empleado público; pero eso no la retiramos de este reporte informativo.

De Bebedero

El Ministro de Gobernación recibe un despacho de Puntarenas a las 9 horas, anunciándole que el peligro para los vecinos de Bebedero ha desaparecido.

Un huracán

Telegrama de Pacayas, recibido a las 7 horas:—Anoche desatóse impetuoso huracán. Hubo momentos de pánico. Normalidad restablecida.

La Electric Light Co.

Un alto empleado de esa empresa, declara:—Ha mejorado el tiempo en la región de Santa Ana y Mora; con dos días sin lluvias la empresa podrá restablecer sus servicios; antes no. Trabaja hoy la planta de Los Anonos.

Otra declaración

Nos la hizo esta mañana el Subdirector de Telégrafos. Dice: Para restablecer convenientemente los servicios interrumpidos necesito únicamente que haya tres días de buen tiempo, lo máximo.

De Correos

Para Puntarenas y Guanacaste fue despachado ayer correo. De La Balsa en adelante, los sacos de correspondencia serán transportados al hombro. Es este un esfuerzo digno de encomio.

Ferrocarril de C. R.

Reporte a las 9 horas. Llueve en la línea, de Juan Viñas en adelante, pero sin aspecto de temporal.

El proyecto presentado a la Asamblea de Panamá sobre los artículos de Costa Rica

El pueblo, ven en la importación de nuestros productos una competencia grande, y creen que cerrando las puertas de sus mercados beneficiarán a sus muy contados agricultores, esto en lo que se refiere a la zona del Pacífico.

En cuanto a la región del Atlántico, no veo cómo ni de qué manera pueden evitar la importación de nuestros artículos en Panamá, tanto más si se toma en cuenta que el puerto de Colón (el principal de toda la República) no pertenece a los panameños. Muelles, Aduanas, lajamar, oficinas, con el terreno donde están ubicados, y empleados inclusive, todo es americano. Las leyes de inmigración, las de policía, las aduaneras y las de marina son absolutamente americanas.

Los buques de la United Fruit atracan allí, y allí desembarcan nuestras frutas y verduras que van a llenar el vacío que en las mesas panameñas les brinda como único manjar su ingrata tierra.

Siempre han sido y serán los americanos los llamados a distribuir el pan de cada día entre aquellas gentes; ya por medio de sus mercados o bien en sus propios comitarios.

Declarar contrabando los artículos de Costa Rica es meterse a dar órdenes en la casa del anfitrión.

El artículo XIII del tratado Hay-Bunau-Varilla, celebrado el 26 de febrero de 1904, dice así:

Los Estados Unidos pueden importar en cualquier época dentro de dicha zona (la del Canal) y tierras auxiliares (toda la República) libre de derechos, impuestos o cualquier otro tributo y sin restricción LA TRIBUNA nos da el notición de que a la Asamblea de Panamá se ha presentado un proyecto de ley por los representantes Delgado y Vidal para que se declare artículo de contrabando todo artículo que se introduzca al país con procedencia de la República de Costa Rica.

El proyecto está suscrito por dos diputados chiricanos, haciéndome ello sospechar que esos señores, co-

nocedores como deben ser de su clones de ninguna especie, cualquier y toda clase de buques, dragas locomotoras, carros, etc, etc., y todas las provisiones, medicinas ropas implementos y otras cosas necesarias y convenientes para los oficiales, empleados, peones y trabajadores en general y sus familias en servicio del Gobierno de los Estados Unidos.

Y como los panameños son servidores, directos o indirectos de los Estados Unidos, tienen derecho a proveerse por el mismo conducto que los americanos.

Sin embargo, como en estos actos que revelan bajeza de sentimientos y ruindad de corazón, lo que debemos mirar con importancia es su intención moral y no material, es justo que devolvamos a nuestros vecinos del Sur, su galantería.

Yo propongo, salvo mejores opiniones, dado el caso de que el proyecto de Vidal y Delgado se apruebe en la Cámara panameña, no que les paguemos en la misma moneda, pues los pobres, fuera de sus enfermos, no tienen nada que enviarnos; tampoco que les cerremos las puertas de nuestros países, a donde vienen en busca de salud moral y espiritual, y proceder así sería ser muy poco caritativo; pero sí que se les exija por ejemplo, pagar 20 dólares por la visación de su pasaporte ante el encargado del Consulado de Costa Rica quien se cobrará cinco dólares por su trabajo y remitirá los quince restantes al Sanatorio Carit, como un auxilio que de mucho serviría a esa institución benéfica, cuyas puertas están abiertas a nacionales y extranjeros, especialmente a los últimos, que buscan en el frescor de Tierra Blanca, el reparo de las fuerzas perdidas en los ardores de las costas malsanas.

Esta medida se suspenderá cuando los panameños nos permitan enviar nuestras papitas y nuestros huevitos que tanta falta les hacen.

Ricardo Villafranca

ORTIZ

— JOYERO CHIC —

Una sugerión de los terratenientes de Turrialba

Los terratenientes de Turrialba suscriben un memorial que publicarán en alguno de los diarios de esta capital, excitando a la United Fruit Co., a que lleve a la práctica su proyecto de habilitar, por medio de un ferrocarril, determinadas zonas de aquella región. Esta circunstancia nos hace pensar, si aquella Compañía ha desistido de sus propósitos, pues no de otra manera se explica la gestión de aquellos propietarios. Si esto ocurriese sería muy sensible, dada la importancia comercial, que el proyecto de la U. Fruit tendría para Turrialba, que, con aquel ferrocarril, sería emporio de ri-



Acerca de lo sucedido en la Dirección General de Minería

"La Tribuna" informa en su última edición de una irregularidad presentada en la Dirección Gral. de Minería, respecto al manejo de fondos en aquel centro. A propósito de ese rumor, el ex-Director de aquel departamento oficial, señor Balta, acercóse a las oficinas del referido diario a hacer estas o parecidas declaraciones:

Que la Dirección General de Minería llevaba su contabilidad; que el giro a que se refiere el suelto del periódico en cuestión, fue entrado a caja en la fecha correspondiente y luego enterado, con otras sumas, al Tesoro Nacional, razón por la cual no aparece en los libros enterado por aparte. El señor Balta invitó a los redactores

de "La Tribuna" hiciesen una investigación en el asunto examinando los libros de la Dirección de Minería, que son los que, en la cuestión, pueden hablar de manera más clara y terminante. Es posible que aquellos señores periodistas procedan en la forma indicada para poner las cosas en claro.

Ofrecemos nuestros servicios

para Bautizos Bailes Banquetes y toda clase de fiestas sociales. Somos antiguos salones de las mejores cantinas las mejores cantinas de esta ciudad.

Avisar a LA FERIA a MAURILIO TENORIO y MARCO A. ROMAN

Don Ricardo ha enfriado muchos ánimos y ha matado muchas esperanzas

En los círculos políticos de esta capital asegúrase no haber aceptado el señor González Flores la misión a Washington.

Investigado el fundamento del rumor resulta que, efectivamente, el señor González Flores no muestra interés por encargarse de aquella difícil misión. No se encontraba este caballero en tal disposición días atrás; lo demuestra la circunstancia de haber solicitado del ministro de Relaciones Exteriores una tregua prudencial para resolverse lo que aun, oficialmente, no ha hecho el señor González Flores. Es indiscutible que las declaraciones hechas en este asunto por el señor Lic. Jiménez han enfriado muchos ánimos y han matado muchas esperanzas.

La Fiesta de la Raza en la Escuela Normal

La fiesta que la Escuela Normal de Costa Rica celebra año a año en honor de sus graduados, ha cobrado realce este año con un homenaje a la madre España en la gloriosa fecha del descubrimiento de América.

En el tren de la mañana de ayer, partieron para Heredia el elemento oficial representado por el señor Secretario de Educación Pública, el Secretario de Relaciones Exteriores, el Jefe de Educación, el Cuerpo Diplomático, y algunos otros invitados especiales, fuera de un buen número de graduados y de público de esta capital y de otras provincias.

A las 9 horas comenzó el acto de recepción con un interesante programa que constó de 10 números, entre los cuales se destacaron el conceptuoso discurso del Director señor Deno, una dramatización de "El Quijote" (el vuelo ficticio de Clavileño); caracterizaciones históricas (Isabel la Católica, Cristóbal Colón y Caupolicán, el héroe araucano). Esta última fue muy aplaudida del público. Mientras el caique se paseaba con el tronco al hombro, con majestuoso continente, recitó el joven don Ernesto Dobles Segreda el conocido soneto de Darío a Caupolicán. La caracterización del indio estuvo a cargo del joven Enrique Cortés de II año normal. Las señoras Isabel y Colón fueron hechas respectivamente por las señoritas Ada Solís del I año

normal y Alicia Pérez del I año normal.

Fue también un número solemne el precioso diálogo "América y el maestro", a cargo de la señorita Adela Ferreto, del III año normal, y don Rafael Cortés, del mismo año.

Durante el acto se repartió un folleto con la poesía "El orgullo de mi vida", por Ricardo Blanco Belmonte, que la imprenta Lines obsequió con ese objeto.

En la mañana había tenido lugar la fundación de la Liga de Pequeñas Madres y a las 12 y 30 hubo una "Sesión de Trabajo", que fue una asamblea de graduados y estudiantes, donde leyeron importantes ensayos las señoritas Isabel Moya, Adela Ferreto y Luisa González y don Paulino Chaverri y don Rafael Cortés. Este último estudiante presentó un proyecto de Asociación de Normalistas que fue objeto de animado debate, aprobándose en principio.

La asamblea estuvo presidida por don Joaquín García Monge, ex-Director del establecimiento.

En la noche hubo una velada deportiva.



TEATRO NACIONAL

El gran éxito de hoy con Lucía

El maestro Bracale, cediendo a innumerables peticiones de amantes del bel canto, ha decidido poner en escena esta noche, a precios popularísimos, la luna solamente costará cinco ridículos colones, la inmortal obra de Donizetti: "Lucía las facultades realmente colosal de Lammermoor", con la cual alcanza su más colosal éxito la encantadora Tina Paggi y el inimitable Palet.

Damos la agradable noticia a nuestro selecto público que, por una insignificancia de colones podrá admirar y medir las facultades realmente colosal de la Paggi y de Palet.

Sobre las graves irregularidades que ocurren en el Matadero Municipal

Se expenden carnes infectas

Dos diarios de la mañana han hecho referencia ya a las graves irregularidades que se dice ocurren en el Matadero Municipal con perjuicio del público consumidor de la carne.

La denuncia en abstracto, haciéndose eco del rumor general, la hizo ante el Honorable Ayuntamiento el Regidor don Belisario Loria; pero puestos los cargos en conocimiento del Agente Principal de Policía Municipal, don Romualdo Bolaños, empezaron a concretarse dichos cargos mediante declaraciones que acusan al Veterinario señor Anselmo Rivera, de falta de cumplimiento de su deber.

En efecto, se lanzan a ese señor cargos como el de que

en varias ocasiones ha ordenado poner el sello a carnes en mal estado a pesar de previas denuncias de empleados subalternos; que a sabiendas, en otras, de que había carnes de cerdo con triquina, también había permitido su expendio, etc.

Entre otros aparece también el cargo de que el empleado encargado de vender las boletas de destace es a la vez empleado de los carniceros dentro del establecimiento municipal, lo que se prestaría para otras irregularidades conexas, si se comprobaba.

La averiguación va ya muy adelantada, y de sus resultados informaremos oportunamente.

Especulación de bolsistas y banqueros

Dujo el cambio a influencia de una justificada causa comercial, la posible contratación del empréstito.

Y sube, cuando se anuncia oficialmente, ser un hecho la aceptación de aquel contrato.

Lo que demuestra que esas intemperativas e inexplicables fluctuaciones en el mercado de monedas, débense únicamente a combinaciones de banqueros y bolsistas, especialmente de los primeros, pues, sin la cooperación de los primeros, los segundos no pueden hacer nada, por que no están en posibilidades de poder jugar con los cambios a su antojo.

En una palabra, es el bolsista, el agente incondicional del banquero para aquella clase de combinaciones que tanto y tan directamente perjudican al país. Unos disponen y otros ejecutan; el banquero sugiere el plan de negocio y el bolsista lo lleva a la práctica estableciendo

do la demanda cuando fuere necesario o afianzando la oferta si fuere preciso.

Esta clase de especulaciones no tiene peligro alguno; son golpes seguros de bolsa que dejan un provecho económico admirable. Claro es que hay excepciones; no son todos los banqueros los que así proceden ni todos los bolsistas que a la realización de tales escándalos se prestan.

Desgraciadamente, la vida e influencias de ese comercio aún van para largo.

Esto a juzgar por lo que ocurre en El Salvador, donde todavía no se ha recibido el dinero del empréstito que hace seis meses contratara el gobierno de aquella República con banqueros norteamericanos.

Si el caso se repite en Costa Rica, como es posible, aun que da a banqueros y bolsistas mucho tiempo por delante para continuar especulando con la situación.

W. R. GRACE & Co.

CASAS EN TODOS LOS CENTROS COMERCIALES DEL MUNDO
SAN FRANCISCO — NEW ORLEANS — NEW YORK — LONDON

IMPORTADORES, EXPORTADORES, COMISIONISTAS
BANQUEROS

SAN JOSE DE COSTA RICA
APARTADO 1076 — PASAJE CENTRAL — TELEFONO 769

CAFE

ADELANTAMOS SOBRE CONSIGNACIONES DE CAFE,
Y COMPRAMOS CUALQUIER CANTIDAD DE
CLASES DE EXPORTACION

SIRVASE ENVIARNOS MUESTRAS

Azúcar, Cacao, Cueros, Maderas, Etc.

ESTAMOS EN POSICION VENTAJOSA PARA ATENDER
A SUS CONSIGNACIONES, O COMPRAR SUS PRODUCTOS AQUÍ

IMPORTACIONES

Debido a numerosas conexiones de nuestra organización en todo el mundo podemos dar a nuestros favorecedores toda clase de facilidades para la importación de cualquier artículo

AGENCIA DE W. R. GRACE & CO.

Una idea precursora de un proyecto

A la empresa del tranvía le restan veinticinco años para terminar su contrato y entregar a la municipalidad sus instalaciones.

Acaso sea esa una de las razones que influyen en el ánimo de los directores de aquella compañía para pretender la venta de la empresa, pues, para un plazo tan corto como el que le resta de explotación, seguramente no le tendría cuenta ampliar el radio de sus negocios, estableciendo la doble vía en esta capital, que tanto se necesita, y llevando el tranvía a Heredia, Alajuela y Cartago, cual fue la primitiva idea de Mr. Minor C. Keith, fundador de aquella empresa. En caso de que por alguna circunstancia fracase Mr. Mac Donald en su iniciativa para municipalizar aquella empresa, se le propondrá importantes y convenientes modificaciones al contrato, con tal que introduzca aquellas y varias otras reformas a la empresa que serán de gran provecho para el público.

La boda Carrión-Mora

El día 21 del corriente mes se efectuará en esta capital la boda de don Juan Luis Mora Ch., y la señorita María Cristina Carrión.

Anticipamos nuestros votos por la completa felicidad de la futura pareja.

AVISO

Quiere usted montar un buen caballo? Siempre tengo a la orden para señora o caballero, bien aperados. Caballeriza barrio de Otoya. Frente Legación Mexicana. Tel. 671.

Fracasan las gestiones del señor don Gerardo Lara

Nuestros lectores están enterados de la demanda judicial que el caballero don Gerardo Lara establecería contra el capitán del "Venezuela".

Con ese motivo se trasladó a Limón, a efecto de embargar el buque, pero no pudieron cuajarse sus deseos, por demás justos, por cuanto nuestra jurisdicción civil no alcanza a los vapores extranjeros que, como es sabido, están dentro de la jurisdicción del país a que pertenecen.

Undese el techo de una Escuela

A consecuencia del fuerte temporal que azotó la República durante los últimos tres días, ayer se hundió el techo de la escuela de Santa Ana.

Afortunadamente no había nadie en esos momentos dentro del plantel, por lo que no hay que lamentar desgracias personales.

AVISO

Necesita usted pasarse de casa? Que le cueste poco y que le traten sus muebles con cuidado? Pida carretones a la caballeriza del Barrio de Otoya. Tel. 671.

Las Memorias del Dr. Reynaldo

Bajo el escudo de los Bogias, abre el pórtico del Pabellón que un día fué estancia de los señores que aquellos blasones recuerdan y hoy esa dependencia vaticana, en que la Guardia suiza tiene cuartelillo y cantina.

El paso está vedado para quienes no sean de la casa o personas a quienes una buena y probada amistad reconozca la prerrogativa de la entrada libre. Un tiempo hubo y no lejano en que no había limitación a las visitas, y como es interesante el aspecto artístico e histórico de su interior y como en la cantina se expende un apetitoso vino de Frascati, amén de una ya imprescindible cerveza fresca, traída en toneles de Baviera, la concurrencia era copiosa, como copioso el consumo de las mencionadas bebidas.

Ciente fué Gabriel D'Annunzio, que hacía gustar de sus libaciones el alegre vinillo de Frascati a muchos de sus amigos, hasta que medidas de régimen interior cerraron las puertas del cuartelillo, y sobre todo, de la cantina, a gentes que no pertenecían a las dependencias del Vaticano o que merecían la confianza de la autoridad que gobierna los palacios y palacetes.

Todo es típico de este cuerpo de Guardia de los fieles suizos que tienen sus alabardas en pabellón o están enfiladas en un armero; hay un cuadro y detalles artísticos alegóricos de la fidelidad helvética, y no hay para qué decir que no falta el simbólico león de Lucerna.

En la cantina se oye el italiano de la campiña romana y el alemán del Lago de los Cuatro Cantones.

Me es familiar esa estancia, que franqueo merced a consideraciones personales que merecen mi gratitud, y es figura de mi predilección la muy simpática del señor Reynaldo.

¿Que quién es este personaje del cuartelillo de los Guardias suizos? ¡Ahí es nada la personalidad del señor Reynaldo! Es una verdadera institución en la Corte Pontificia. Habrá en ella quien cuente con más años en la edad, pero no en servicios a los Soberanos Pontífices. Como que ha conocido a cinco, y sirviéndoles lleva sesenta años, pudiendo actuar de que muy pocos de los funcionarios pontificios están más cerca de la excelsa figura del Vicario de Cristo.

Reynaldo Fachini, en fin, es el cocherito del Papa. Lo es desde 1870, y entonces contaba veinticinco años. Le faltan tres para ser octogenario. Este hombre sencillote, bonachón, no se siente engreído de su decanato, y por ello, y porque además es modelo de sencillez, es querido en todo el mundo vaticanicista. Los cinco Pontífices a los que ha servido son Pío IX, León XIII, Pío X, Venedito XV y Pío XI. ¡Si este hombre escribiera sus memorias...!

Le invito a hacerlo; le serviría con el mayor gusto de Secretario o de escribiente. Pero no, es modesto y rehuye toda notoriedad. Le interrogo, y contesta sonriente, balanceando su cuerpo, todavía fuerte y no exento de robustez.

Comenzó siendo postillón de Pío XI. Montaba uno de los dos caballos de la pareja delantera de la carroza de Su Santidad, y de esta guisa cumplía su misión de pasear al Pontífice por los jardines y espesado bosque del Vaticano. Apenas existían entonces caminos o veredas de carruaje por la extensa posesión. Casi siempre preocupado, ensimismado a aquel Pontífice, apenas hablaba con quienes se acompañaban o encontraba al paro.

— Buenas tardes, Reynaldo— decía al subir a la carroza.

— Buenas tardes, Santidad— contestaba Reynaldo.

— Por donde siempre— agregaba el Santo Padre.

Terminado el paseo, se cruzaban análogas palabras:

— Adiós, Reynaldo.

— Adiós, Santidad.

Con el adventimiento de León XIII coplaron aires innovadores; las carrozas a la antigua usanza se transformaron en coches tirados por

troncos de caballos, y Reynaldo pasó de postillón a cocherito, en los dominios del Vaticano se abrieron caminos amplios y alamedas alineadas, se multiplicaron los jardines y se hizo una reproducción de la Cueva de Lourdes al pie de un montículo que en pequeño recuerda el del Pirineo francés, donde la Virgen hizo su aparición. Este era el paseo predilecto de León XIII, que reunía en pleno parque a Cardenales y promuevres de la Corte Pontificia.

Empezaba a popularizarse el cinematógrafo cuando un extranjero muy influyente quiso hacer una cinta del Papa en sus paseos. La negativa de Su Santidad fué rotunda. El norteamericano puso en juego toda suerte de influencias para reducir la resistencia del Pontífice, y no pudo desahogado al recurrir al Conde de Pecci, sobrino de León XIII, puesto que consiguió de su augustísimo pariente que se hiciera una película, pero a condición de que no resultase ostentosa exhibición del Soberano; es decir, que el operador maniobrara en día y momento en que Su Santidad no advirtiese el trabajo. En efecto, el aparato se armó y fué escondido entre el ramaje de los árboles, en la espesura de uno de los rincones frecuentados por el Papa, y la cinta obtuvo, pasados unos días el éxito que puede suponerse, ofreciendo al público un paseo del Padre Santo por los jardines de su prisión.

De su sucesor, Pío X, conserva Reynaldo preciosos recuerdos; conserva, sobre todo, un magnífico reloj de oro con las armas Pontificias grabadas sobre las tapas.

Benedicto XV también dispuso a su cocherito especial distinción. Era con él jovial y expansivo como cuantos servidores y chiquillos hijos de éstos encontraba en sus paseos. No pocas veces llamaba a Reynaldo y al jardinero Nicolás, para darles unas monedas de oro y entretener al Almirante De la Chiesa, que, por estar parálítico, era llevado en un coche de mano a los jardines para pasar un rato con su hermano, el jefe supremo de la Iglesia.

Era también entretenimiento del Papa dedicar un rato al loro que restaba de la pareja que animó mucho tiempo con sus charlas inconscientes una pared de los jardines. Gran pena produjo en el Pontífice la muerte de los leones, regalo de Measick, el Negus de Abisinia, y teniendo que prescindir de sus visitas a los reyes de la selva africana, se acercaba a las orillas de uno de los lagos a echar migas de pan a los pececillos.

Del actual Papa habla Reynaldo con igual entusiasmo. Su sencillez y afabilidad le encanta. Pío XI le pregunta por los caballos, acariela a éstos, se interesa por cuanto se relaciona con las caballerizas. Es, en suma, la modestia y la bondad personificadas.

¿Comprendéis ahora cuán interesantes serían las Memorias de un hombre que ha servido sesenta años a cinco Pontífices?

¡Pues bien; yo he querido obtener una fotografía de Reynaldo para acompañarla con estas líneas, y me ha contestado:

— Jamás me puse delante de un aparato de esos que ustedes manejan. No había de ponerme ahora, que voy camino al ocaso de mi vida.

Dr. Franco Franchi
Roma, 1922

La Valenciana
CALIXTO MADRIGAL
CORBATAS SEDA
a \$ 2-50

SE COMPRAN
TRAPOS VIEJOS
PERO LIMPIOS

UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Principiando con el vapor TOLOA que llegará a Puerto Limón el viernes 13 de los corrientes, los vapores ULUA, CALAMARES, PASTORES y TOLOA, harán el servicio entre Nueva York y Limón zarpando los días domingo directamente para Nueva York vía Habana, Cuba.

Con el vapor CAMITO de la Elders & Fyffes Ltd., que saldrá de Limón el 13 de los corrientes, quedará restablecido el servicio quincenal de Limón a Bristol, vía Cristóbal y Kingston.

Los vapores SAN BLAS, SAN GIL, SAN BENITO y SAN BRUNO harán el servicio regular entre Puerto Limón y Boston. Estos vapores, en combinación con los de la Elders & Fyffes Ltd., harán el servicio semanal de Limón a Cristóbal, zarpando los viernes en la tarde, a partir del viernes 13 del presente mes.

Todos estos vapores harán el servicio de pasajeros y Carga.

Para más pormenores dirigirse a las oficinas de la Compañía en Limón y San José o a los sub-agentes Sasso & Pirie Scs., en San José.

G. P. CHITTENDEN,—Administrador.

San José, octubre 9 de 1922.

LANA PARA TEJER

SURTIDO EN COLORES

A 10 COLONES LIBRA

Solamente por quince días

Almacen Sasso

a casa de las **GANGAS**

PARA ESE DOLOR DE CABEZA

Obleas Cefálicas

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS



Quien toma una vez toma siempre

TRAUBE

que es sin duda la mejor cerveza

DR. ODIO DE GRANDA

ha trasladado su Despacho a la casa de doña María Luisa v. de Casoria, contiguo a la casa de Agencias y Comisiones de don Ernesto Ortiz.

HORAS DE CONSULTA

De 10.30 a 11.30 a. m. y de 2 a 4 p. m.
TELEFONO No. 857. SAN JOSE.

TEATRO MODERNO

VIERNES 13 DE OCTUBRE

A 7 P. M.—Episodios 1, 2, 3 y 4 EL AS ROJO

por la notable Marie Walcamp

A LAS 8.30 P. M.—LA MUJER

en la que figuran varias estrellas

Cables de ayer

LA REDUCCION DE EMPLEADOS EN LOS ASTILLEROS JAPONESES

Washington, 11.—En avisos oficiales dirigidos a la embajada japonesa en esta ciudad, se anuncia hoy que han sido despedidos seis mil trabajadores de los astilleros de la armada japonesa, como comienzo de la reducción naval convenida en la conferencia de armamentos de Washington. El paso tomado con anterioridad a un cambio de ratificaciones del tratado de limitación naval, se considera aquí como un reflejo de la confianza que tienen los estadistas japoneses en la eventual aceptación del pacto por los signatarios.

PAGO DE INTERESES DE LA DEUDA INGLESA

Londres, 11.—El gobierno inglés se dijo semi-oficialmente, está dando los pasos para el pago de \$ 50,000,000 al Federal Reserve Bank de New York, el 16 de octubre, a cuenta de los intereses de la deuda de la gran Bretaña a los Estados Unidos durante este año.

FUERTE TEMBLOR EN ROMA

Roma, 11.—Un violento temblor de tierra estremeció la ciudad hoy, causando gran alarma en la población, pero no se han registrado daños.

NUEVOS COMBATES EN DUBLIN

Dublín, 11.—Muchos ataques de emboscada, durante los cuales hubo numerosos disparos, ocurrieron anoche en varias partes de la ciudad. La lucha continuó hasta el amanecer. No se ha podido obtener informes sobre las bajas habidas.

TERMINA UNA HUELGA

París, 11.—La Federación de Uniones Marítimas declaró hoy terminada la huelga de marineros, en lo que se refiere a los trabajadores de los puertos del Atlántico y del Canal.

LA LEY MARCIAN EN ATENAS

Atenas, 11.—Ha sido proclamada la ley marcial en Atenas, para evitar que los soldados exaltados del ejército se opongan a la decisión del gobierno de aceptar la pérdida de la Tracia Oriental.

ACUSACION CONTRA UN CAPITAN POR DENEGACION DE AUXILIOS A UN BARCO

Boston, 11.—Los inspectores de vapores investigan los cargos lanzados contra el capitán W. E. Rosmond del vapor "Noccalula" a quien se acusa de haber abandonado un barco en situación apurada. Los marineros dicen que la noche del 10 de octubre el vapor no quiso investigar las condiciones de un bergantín que enviaba señales a cuatrocientas millas al sureste de San Juan de Nueva Brunswick.

DISMINUYE LA CONSTRUCCION DE BARCOS EN EL MUNDO

Nueva York, 11.—Según las cifras recogidas por los registros oficiales norteamericanos, hay en el mundo una gran baja en la construcción de barcos, de la cual corresponde a los Estados Unidos la mayor proporción. Los Estados Unidos solamente construyen el 6% del tonelaje mundial, Inglaterra

construye el 60% y las otras naciones reunidas el 34%.

SE AGITA LA POLITICA INGLESA

Londres, 11.—Se ha anunciado en los órganos ministeriales que es un hecho la elección antes de Navidad, y que el Premier Lloyd George abrirá campaña con un discurso de combate en Manchester el próximo sábado. La situación del Cercano Oriente ha sido relegada a segundo término, ocupando su lugar la cuestión política.

DESASTRE MARITIMO

Hull, 11.—Catorce miembros de la tripulación del schooner Mariscal Foch, de Gloucester, se forma que han desaparecido. Ocho miembros pudieron salvarse con vida. Hanse visto varios boques en alta mar bogando con dirección al Oeste.

DECLARACION DE CHICHERIN

Moscú, 11.—El Comisario de Relaciones Exteriores Chicherin declaró que Rusia debe ser tomada en cuenta en todos los asuntos que atañen a sus derechos, tales como la libertad de navegación a través de los Dardanelos.

LA CRUZ ROJA DE LOS ESTADOS UNIDOS EN EL CERCANO ORIENTE

Washington, 11.—El Contralmirante Samuel Mac Gowan, antiguo pagador general de la marina de los Estados Unidos, retirado del servicio, acompañará al doctor R. Ross Hill, de la Cruz Roja, que partirá en el vapor "Berengaria", el próximo viernes a hacerse cargo de la tarea de ampliación del servicio de socorros norteamericanos en el Cercano Oriente.

LOS BARCOS INGLESES ANTE LAS LEYES PROHIBICIONISTAS DE LOS EE. UU.

Liverpool, 11.—La conferencia marítima del norte del Atlántico no tomó ninguna determinación con respecto a las disposiciones del Fiscal General Daugherty, de los Estados Unidos. Sin embargo, los barcos que deben salir de Liverpool esta semana, llevan su acostumbrada provisión de licores.

EL GOBIERNO DE VLADIVOSTOK EN PELIGRO

Tokio, 11.—Las fuerzas del General Dietrichs, jefe del gobierno de Vladivostok, están retirándose desmoralizadas ante la arremetida de las tropas soviéticas de la República del Extremo Oriente. Según noticias recibidas aquí, la campaña para el dominio de Vladivostok, al ser evacuado por las tropas japonesas, parece dirigirse contra el gobierno de Vladivostok.

ANTENOCHES FUE FIRMADO EL ARMISTICIO TURCO-GRIEGO

Londres, 11.—La solución pacífica del conflicto del Cercano Oriente se ha obtenido aparentemente sobre la base de la entrega de la Tracia Oriental a los turcos, con garantías apropiadas para la protección de las minorías cristianas y la neutralidad de los Dardanelos. El armisticio entre kemalistas y griegos fue firmado anoche en Mudania.